

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 48 (1986)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

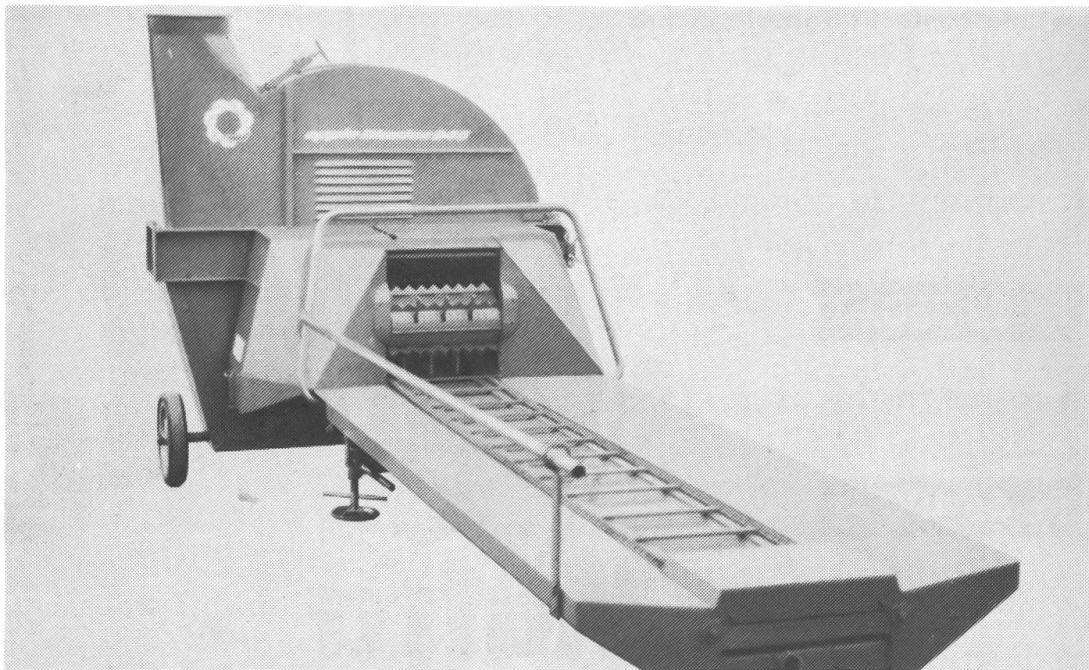
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

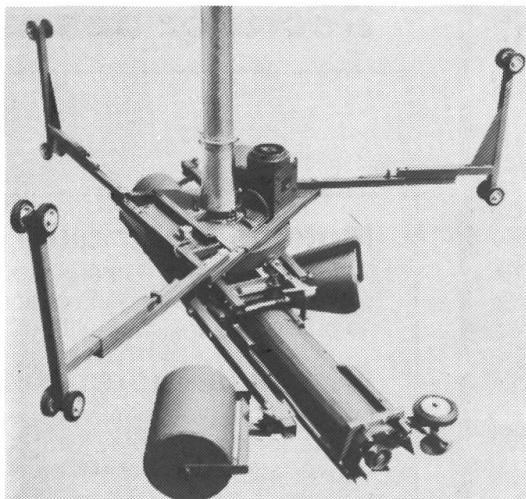
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Agrar epple

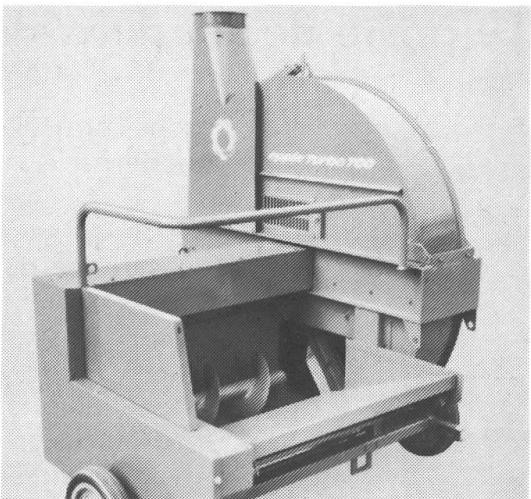
une gamme complète  
de machines d'ensilage



La nouvelle génération de Blasius en est la meilleure preuve: l'ensileur-souffleur est plus performant que jamais. Il suffit de choisir le type qui convient.



Désilage sans effort et énorme économie de temps. Peu de force motrice, rendement maximum et fonctionnement sûr.



Pour un remplissage rapide du silo le modèle Turbo remplira toutes vos exigences.

Demandez-nous prospectus et prix et les conseils de nos spécialistes.

# Agrar

Agrar Fabrique de machines agricoles SA  
9500 Wil SG      Tél. 073 / 25 16 25

# **Les tracteurs JOHN DEERE n'ont jamais été si bon marché!**

## **1640 SG-E**

**cabine confort originale inclue**

**46 kW/62 DIN-CV**

**7.50-16/12-36**

**Hilo 16/8 vitesses**

**Instrument de commande**

**Frein de remorque**

**Fr. 38 350.-!**

## **4 roues motrices**

**10-24/14-30**

**Fr. 46 400.-!**

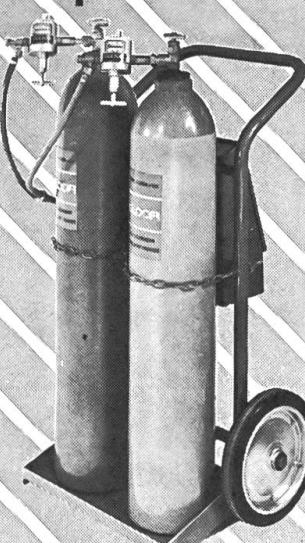


Bernstr. 160, 3052 Zollikofen  
Tel. 031/57 36 36

# **Matra** **ZOLLIKOFEN**

Depot Yverdon, 1400 Yverdon  
Tel. 024/21 22 73

## **Le poste de soudure idéal**



**pour l'agriculteur  
moderne**

**GLOOR livre «sur  
mesure» ce qui con-  
vient le mieux pour  
vous.**

**Demandez nos  
prospectus gratuits  
avec indication des  
prix en envoyant  
le talon à**

# **GLOOR**

**GLOOR FRERES SA, 3400 BURGDORF  
Appareillage autogène, Tél. 034 22 29 01**

**Nom :**

**Adresse :**

707

## **Recrutez des membres!**

### **Moteurs électriques** neufs et d'occasion.

Garantie de 3 ans, commutateurs, prises ainsi que tout accessoire dans chaque catégorie de prix. Comparez la qualité et le prix.

### **Câbles de moteurs**

Qualité améliorée, mous et souples, toutes sortes de câbles livrables tels que câbles pour salle humide TT etc.

### **Poulies**

en bois, en fonte, pour courroies trapézoïdales et courroies plates.

### **Courroies d'entraînement**

de chaque qualité telle que cuir, caoutchouc et nylon, avec serrure ou soudée sans fin. Courroies trapézoïdales.

### **Ventilateurs d'étable**

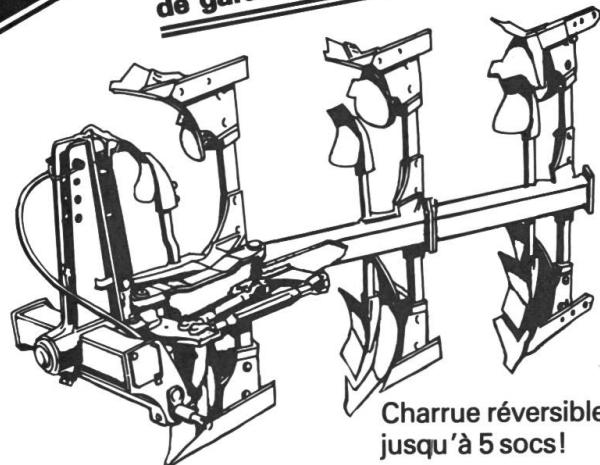
Exigez nos prospectus avec liste de prix.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 18 55**

# AEBISUGIEZ

## La perfection en technologie et matériaux!

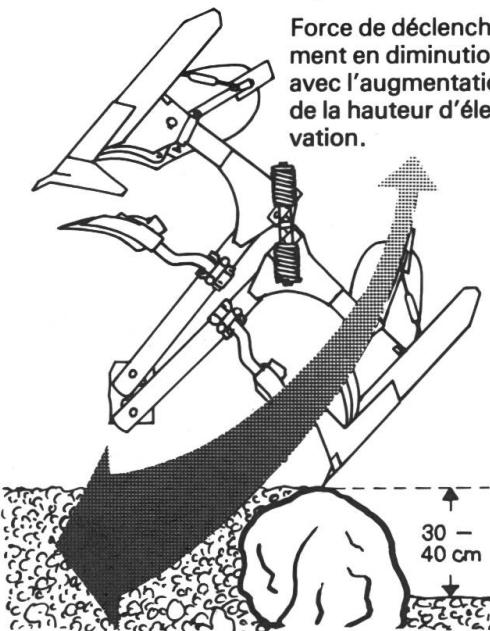
3 ans  
de garantie d'usine



# LEMKEN

Avec le CENTRE DE REGLAGE OPTIQUICK, économie de carburant et plus grande surface de rendement. Avec le centre OPTIQUICK, plus de traction latérale. Toutes les charrues LEMKEN

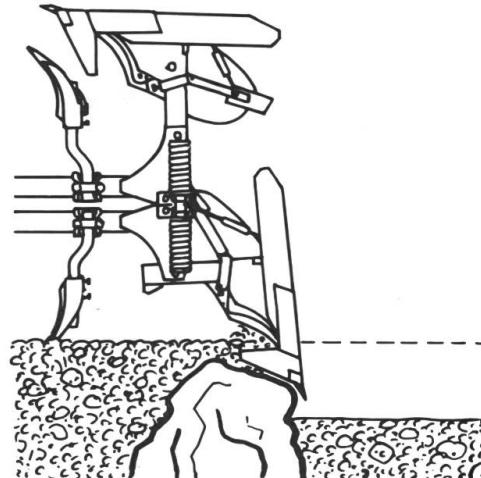
Jura: 2802 Develier  
Tél. 066-22 88 58 / 58 46 46



### Système NON-STOP Exclusif de LEMKEN:

Force de déclenchement en diminution avec l'augmentation de la hauteur d'élevation.

Sécurité non-stop et sécurité latérale additionnelle (sécurité tandem), au cas où le soc se coincerait sous une pierre!



sont construites avec un alliage d'acier à grains fins ce qui donne une garantie pour une utilisation de haut rendement et une sécurité contre la casse et la déformation.

A choix: Déclenchement par boulons de rupture sur chaque corps, semi-automatique, ou Non-stop



# AEBISUGIEZ

1786 Sugiez c/Morat  
Tél. 037 73 11 33 et 032 83 26 27

Suisse romande:  
Paul Henrion S.A.R.L.  
1040 Echallens  
Tél. 021 81 18 81

Visitez-nous à la BEA, halle 17, stand 1716

## Pompes à eau pour habitations

Complètement automatisées pour grands ensembles, maisons de vacances, etc.  
Commande directe à la fabrique, conseil gratuit.

## Pompes

jusqu'à 80 atm rel. Pompes submersibles etc.

## Abreuvoirs

Divers modèles pour bétail, moutons, chevaux.  
Demandez nos prospectus avec liste de prix.  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 18 55

## Conduites d'eau en matériel synthétique

de toutes tailles et puissances.  
Tuyaux synthétiques pour câbles électriques etc.

## Tuyaux d'eau

## Tuyaux de drainage

## Robinetterie

Robinets, soupapes, angles etc.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 18 55

# PZ SPECTRA

## Distributeur d'engrais centrifuge



- Largeur d'épandage à varier jusqu'à 24 m
- Deux disques d'épandage inclinés (parfaitement adapté aux traitement en post-levée)
- Facilité d'utilisation



Visitez-nous à la BEA, halle 15, stand 1522

**Ernst Messer SA**  
1510 Moudon, Tél. 021 9515 74 **MESSE**

»HORNET«  
**Pompe électrique**  
pour fûts pour  
Diesel et fuel-oil



Conseil  
technique et  
commerce

**tebo ag**  
8902 Urdorf  
Grabenstr. 4  
01/734 27 27

### Nous commandons:

Pièces	Typ	V	Fr./pc. net.
.....	W 30	220~	260.-
.....	G 12	12=	290.-
.....	G 24	24=	315.-

+ postage

Adresse exacte: (écrivez en majuscules svp)

Date:

Signature:

# IL S'ACCROCHE

BIB'XM 18  
le  
de  
**Michelin**

- Il accroche et tient,  
dans tous les terrains.
- Il dure longtemps...
- Il économise le carburant...



## En 3 catégories de qualité

vous obtenez chez nous des **machines d'occasion**:

1. non révisées = prix très favorable!
  2. révisées en partie = prêtes à l'usage
  3. totalement révisées et repeintes, avec garantie, livrées franco
- vibroculteurs + distributeurs d'engrais
  - semoirs + instruments universels
  - sousoleuses + planteuses de pommes de terre
  - faucheuses gyroscopique + autochargeuses
  - récolteuses de pommes de terre + betteraves
  - ensileuses de maïs + souffleurs déchargeurs
  - moulins + moteurs électriques
  - chariots élévateurs avec moteur VW

Une demande ou une visite serait intéressante!  
Demandez notre vaste liste d'occasions.



MASCHINEN AG  
4112 Bättwil/Basel  
Tel. 061 75 1111

DS  
TECHNIK  
HANDELS  
AG

DS-Technik Handels AG  
Produits pour véhicules et l'industrie  
Steinacker 278, 8174 Stadel, tél. 01 - 858 21 01

### COMPAC

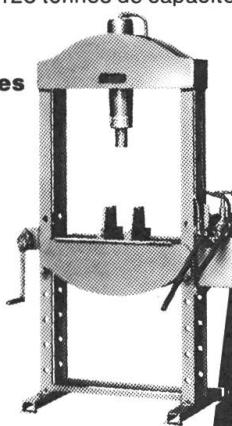
#### Presses d'atelier

de 6 – 125 tonnes de capacité.

#### COMPAC

#### Cric pour véhicules

de 1 – 20 tonnes  
de force portante.



Ces appareils de haute qualité ne doivent pas faire défaut dans votre atelier!

Conseil – Vente – Service

# MASSEY MF FERGUSON

## Nouveaux: Ramasseuses-presses MF 224 et MF 228

- Largeurs de ramassage de 1,65 à 1,95 m
- Débit énorme
- **Nouveau stoppeur de piston évitant la détérioration des aiguilles**

- **Système de noueurs MF simple et parfait – éprouvé des milliers de fois**
- **Roue droite située derrière le pick-up – le prochain andain n'est pas foulé**
- Les ramasseuses-presses MF exigent peu d'entretien

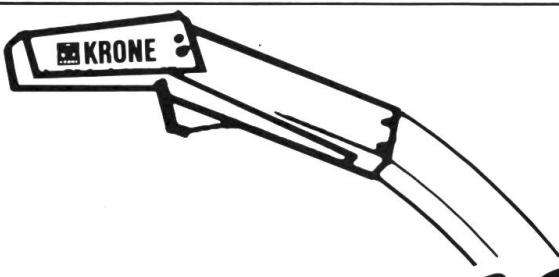
Demandez  
prospectus et prix.



Ramassage propre – des bottes soignées et sûrement liées

**SERVICE COMPANY SA**

8600 Dübendorf, 01/8201212 - 1400 Yverdon, 024/242416



# Pour mieux réussir une récolte rapide

KRONE l'ensileuse à maïs de précision MC 10 qui, grâce à sa simplicité, sa qualité et son rendement, a révolutionné l'ensilage du maïs partout dans le monde.

Boîte à deux vitesses  
Coupe de 4 mm -

6,5 mm

Hâcheur 10 couteaux

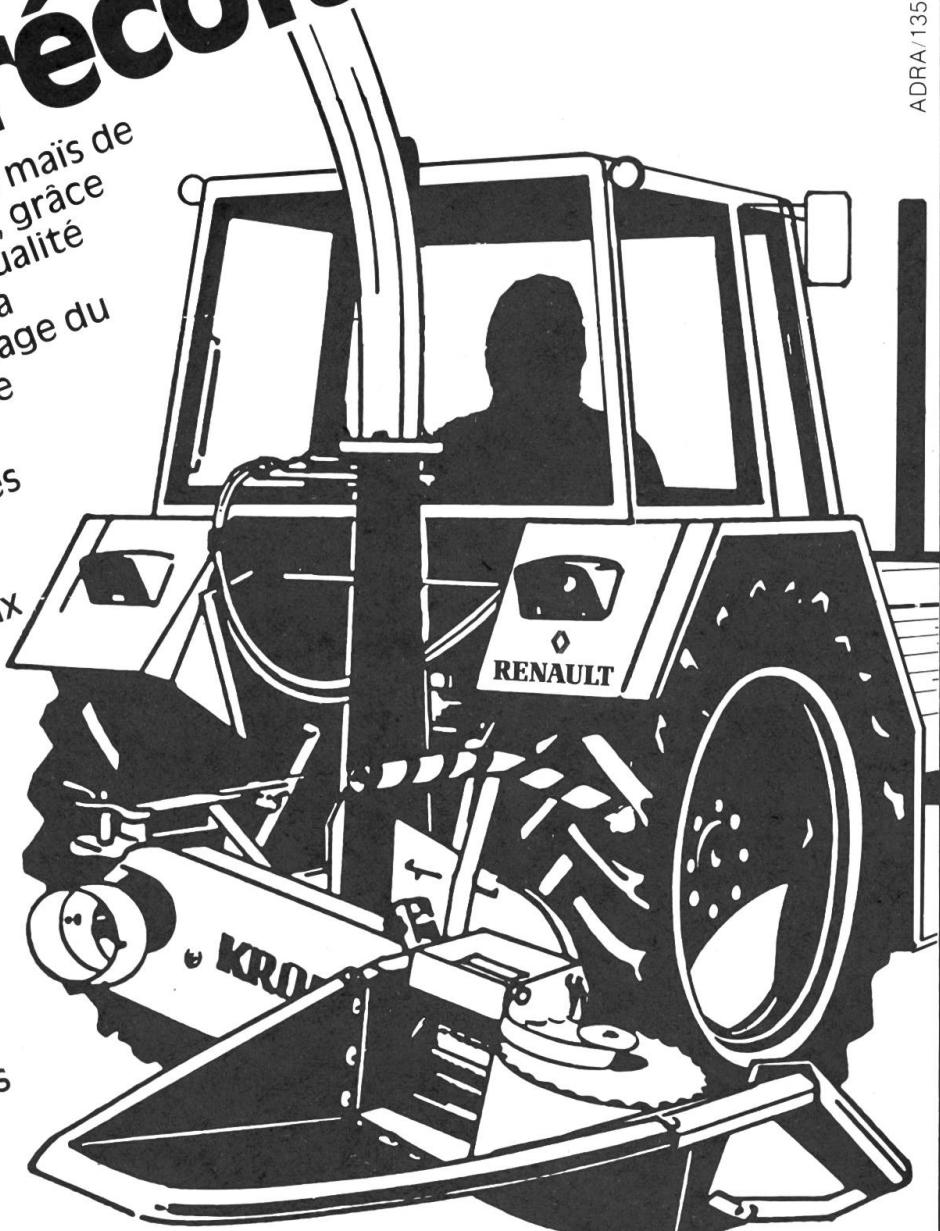
10 ailerons  
d'alimentation

Contre-couteaux

réglables

Affûtage des  
couteaux de série

Option: goulotte  
repliable  
Poids minimum  
Pas de problèmes  
pour les maïs versés



ADRA/1351



# KRONE

# Allamand

1110 Morges, Téléphone 021-71 41 21

# Le MB-trac sur le champ vert: aussi économique que ménageant.



Que vous fauchiez, épandiez ou que vous aériez le sol – avec le MB-trac vous êtes sûr de travailler efficacement. Avec ses deux prises de forces pleinement sollicitées de



Prise de force frontale pleinement sollicitée.

540 ou de 1000 t/min., il peut faucher et charger ou aérer et rouler en une passe de travail. Vous économisez votre temps et

votre argent. L'entraînement tout-terrain sans compromis avec effet de passes multiples et la marche absolument synchronisée de toutes les roues empêchent tout glissement et arrachage nocif du sol. La couche herbeuse est efficacement ménagée. Sur les coteaux, la position basse du centre de gravité du MB-trac et le servo-frein pneumatique soulignent leurs qualités efficaces. Elles sont typiques pour la proverbiale sécurité Mercedes-Benz. Ce sont là quelques-uns des avantages qui font de tout MB-trac un investissement rentable.

Renseignez-vous sur le vaste programme des MB-trac de 48 à 110 kW (65 à 150 CV) auprès de la

Représentation générale MB-trac  
**Robert Aebi**  
8023 Zurich, tél. 01/211 09 70



L'agriculture entre de bonnes mains. **Mercedes-Benz.**

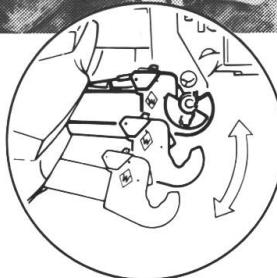
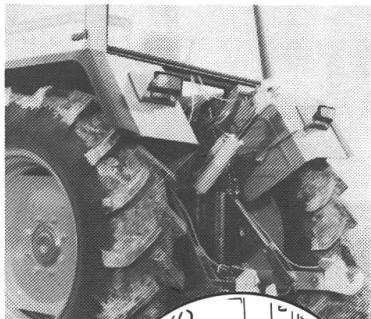
# La technologie Walterscheid- le standard à suivre

Pour l'accouplement de votre  
machine agricole:

## Le système d'attelage Walterscheid pour tracteur

L'attelage rapide trois points de Walterscheid a fait ses preuves dans l'agriculture depuis de nombreuses années. En tant qu'éléments de la technique agricole avancée, les deux crochets pour bras inférieurs et la barre supérieure hydraulique permettent l'utilisation économique de la machine et de l'appareil:

- Changement sûr d'appareils sans quitter le siège du tracteur
- Attelage et dételage sûrs et aisés par une seule personne
- Changement simple de toutes les catégories de tracteurs.

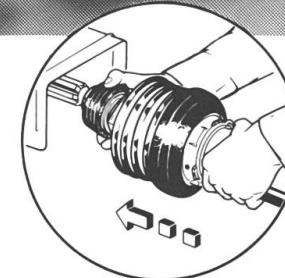
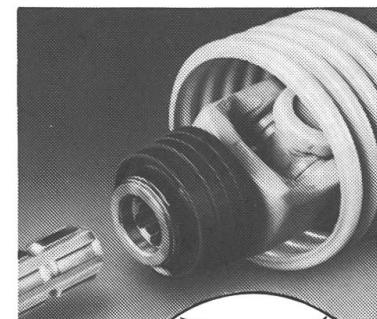


Pour l'accouplement de votre  
transmission:

## Verrouillage QS pour transmission

Avec le nouveau système de verrouillage QS, Walterscheid a contribué de manière décisive à la simplification de l'attelage et le dételage:

- Attelage plus aisés des transmissions lourdes puisqu'il peut se faire à deux mains
- Pas de risque d'enroulement lors du pressage
- Sécurité accrue contre le risque d'accident
- Chaque transmission peut être équipée.



# WALTERSCHEID

**PAUL FORRER SA**

Aargauerstrasse 250, 8048 Zürich  
Tél. 01 - 432 39 33

# COUPON

Je m'intéresse au

- système d'attelage Walterscheid pour tracteur
- nouveau système de verrouillage QS pour transmission

Veuillez m'envoyer d'autres  
informations.  
A envoyer à:

**PAUL FORRER SA**  
Aargauerstrasse 250  
8048 Zürich